



deutsch | english

W I E S M A N N R O A D S T E R M F 3

BEGEISTERUNG

Die Brüder Martin und Friedhelm Wiesmann haben sich einen Traum erfüllt: die Entwicklung ihres eigenen Sportwagens. Mit der Besessenheit echter Enthusiasten brachten sie 1993 den ersten serienreifen Wiesmann-Roadster auf die Straße.

Mittlerweile ist Wiesmann eine international operierende exklusive Sportwagenmanufaktur, in der nach individuellen Kundenwünschen gefertigte Einzelstücke für Liebhaber erstellt werden.



ENTHUSIASM

The brothers Martin and Friedhelm Wiesmann have realised their dream: developing their own sports car. In 1993, with an enthusiastic obsession of their own, they brought the first Wiesmann-Roadster ready for production to the streets. In the meantime, Wiesmann has turned into an internationally operating and exclusive manufactory of sportscars, making masterpieces for car lovers according to their customers' individual requests.



RESPEKT

Ein Blick genügt.
Und das Gesicht des Wiesmann-Roadsters geht Ihnen nie wieder aus dem Kopf.

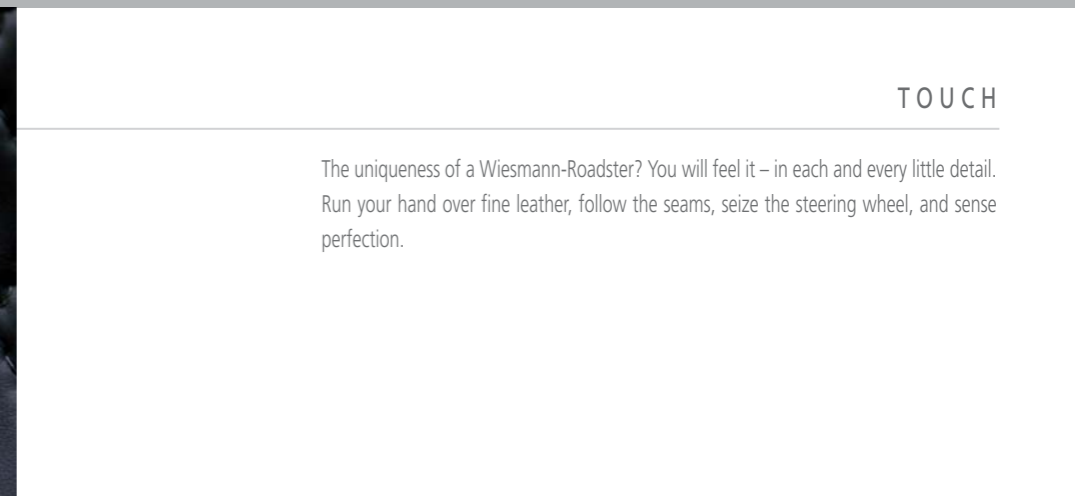
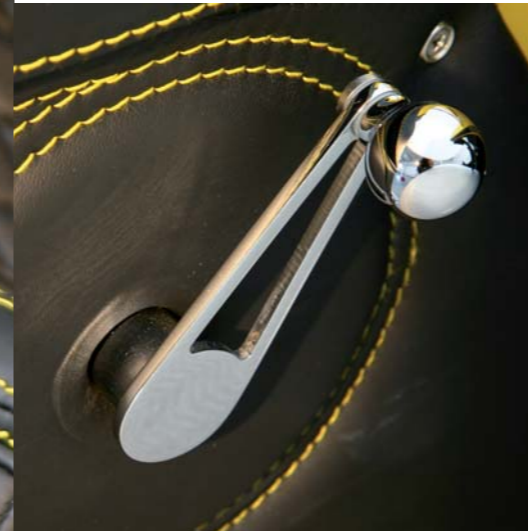
RESPECT

One look is all it takes.
And you will never forget the face of a Wiesmann Roadster.



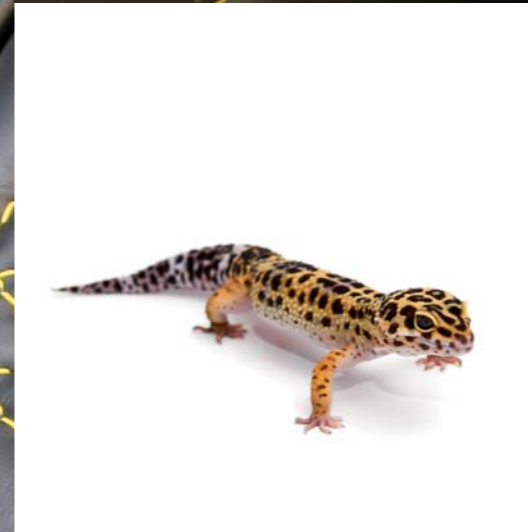
BERÜHRUNG

Was einen Wiesmann-Roadster so einzigartig macht? Sie können es fühlen – selbst am kleinsten Detail. Lassen Sie Ihre Hand über das feine Leder gleiten, folgen Sie den Nähten, greifen Sie das Lenkrad und Sie spüren die Perfektion.



TOUCH

The uniqueness of a Wiesmann-Roadster? You will feel it – in each and every little detail. Run your hand over fine leather, follow the seams, seize the steering wheel, and sense perfection.





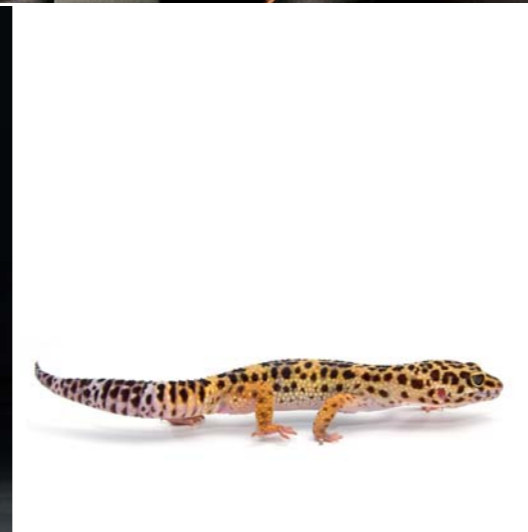
VOLLENDUNG

Bis ins kleinste Detail wird jeder Wiesmann-Roadster liebevoll von Hand gefertigt. Die Ausstattung orientiert sich dabei ganz an den individuellen Wünschen unserer Kunden. Mit Ihnen zusammen wählen wir aus über 400 Ledervarianten die richtige aus, stimmen das Garn farblich darauf ab und nehmen uns die Zeit, den passenden Teppichboden zu finden. Die Kombinationsmöglichkeiten sind schier endlos.



PERFECTION

Each Wiesmann-Roadster is being manufactured with love for details by hand. Its equipment is entirely based on our customers' individual requests. Together with you we select from more than 400 types of leather the right one for you, we match the colour of the yarn, and we take the time to find the carpet to go with it.



GELASSENHEIT

Die größte Kraft liegt in der Ruhe.

SERENITY

In calmness lies the greatest strength.



KONTROLLE

Im Cockpit eines Wiesmann-Roadsters gibt es von nichts zu viel. Denn unsere Sportwagen-Philosophie ist ganz puristisch. Nicht der Komfort steht im Mittelpunkt, sondern der maximale Fahrspaß. Das spiegelt sich auch in den klassisch runden Instrumenten wider, die sich harmonisch in die Farb- und Materialkomposition einfügen.

CONTROL

There is not too much of anything in the cockpit of a Wiesmann-Roadster. For ours is an all-puristc sports car philosophy. It is not comfort that takes centre stage, but sheer driving pleasure. Classical round instruments are reflecting our approach, matching lines fitting in their individual combination of colours and materials.



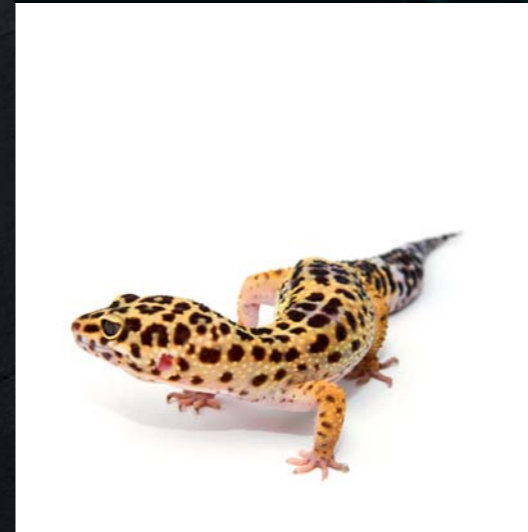
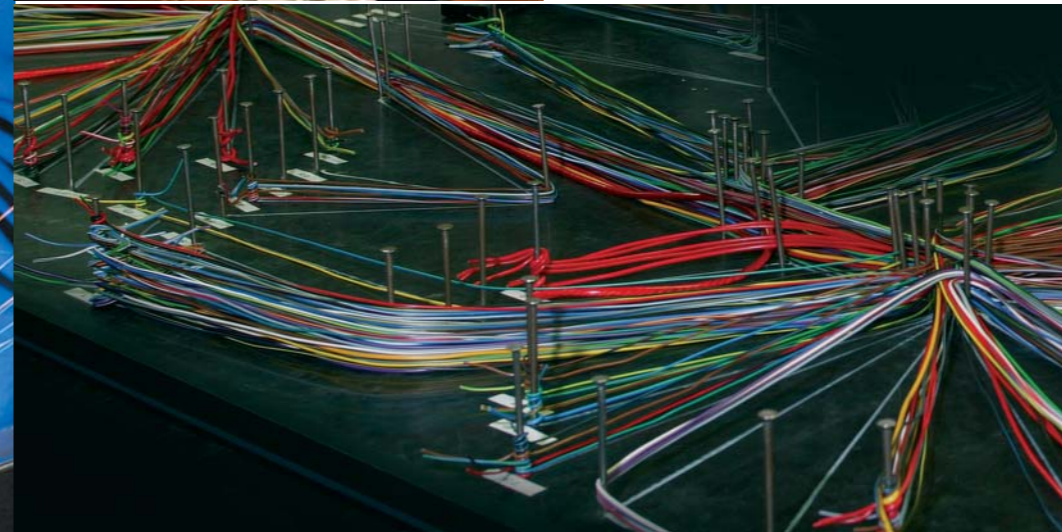
VERTRAUEN

Ausgewiesene Spezialisten aller Fachrichtungen arbeiten in unserer Manufaktur daran, Ihren individuellen Traum von einem exklusiven Sportwagen Wirklichkeit werden zu lassen. Verlassen Sie sich auf ihre Erfahrung, ihre Leidenschaft und ihre Begeisterung.



TRUST

Our manufactory's specialists and experts in craftsmanship are working to make your individual dream of an exclusive sportscar true. Rely on their experience, their passion and their enthusiasm.



FREIHEIT

Ein Wiesmann-Roadster kennt keine Grenzen. Auch nicht, was die Farbe oder Art der Lackierung angeht. Hochglanz, matt oder metallic? Einfarbig oder eine Bi-Color-Lackierung? Sie können aus allen am Markt erhältlichen Automobillacken auswählen. Auch Zwei- oder Dreischichtlackierungen oder andere Sonderwünsche sind kein Problem. So entstehen in unserer Manufaktur der Individualisten echte Einzelstücke.

LIBERTY

There are no limits for a Wiesmann-Roadster. The same applies to colour and paint. Mirror-finish, matt-finish, or metallic? Single-colour or bi-colour? Feel free to choose from any automotive coatings available in the market. Double or triple-layer coating? Special requests? No problem at all. This is how true masterpieces are created in our manufactory of individualists.



VERSUCHUNG

Der Verstand setzt aus, der Instinkt übernimmt.

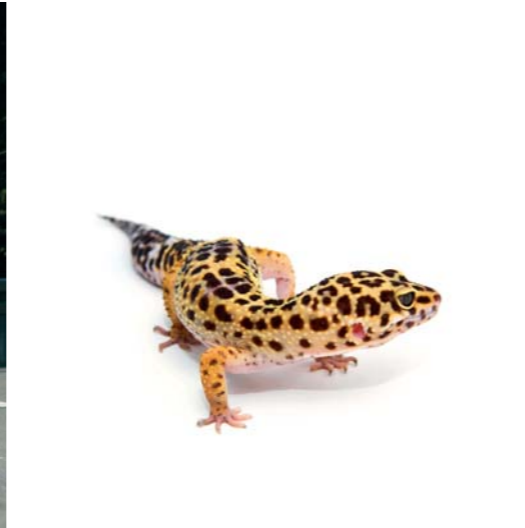
TEMPTATION

Excluding reason – instinct to take over.



TATKRAFT

Ungezügelter Power, satter Sound und Fahrspaß pur: Für den kernigen Antrieb des Wiesmann-Roadsters sorgt ein BMW-Reihensechszylindermotor mit 252 kW (343 PS). Die direkte Kraftentfaltung in Kombination mit einem einzigartig straffen Fahrwerk macht kurvige Bergstraßen zum reinen Vergnügen. Lassen Sie sich von der schieren Kraft in die Sitze drücken und genießen Sie das unverfälschte Roadster-Gefühl.



ENERGY

Untamed power, a rich sound and sheer driving pleasure: the Wiesmann-Roadster's meaty engine is a BMW six-cylinder in-line motor of 252 kW (343 HP). With its direct power combined with a uniquely stiff chassis, driving on winding mountain roads means pure pleasure. Power to squeeze you into the seats. Enjoy the true Roadster spirit.



VERLANGEN

Der Blick verweilt einen Moment zu lang auf einem delikaten Detail.
Dann gibt es kein Zurück mehr.

DESIRE

Just one look at a delicate detail, lingering there a little too long,
and you will be captivated.





TECHNISCHE DATEN

| | | |
|------------------------------|---|-------------------|
| Karosserie: | Hochwertiger, glasfaserverstärkter Verbundwerkstoff | |
| Motor: | BMW 6-Zylinder | |
| Hubraum: | cm ³ | 3 246 |
| Nennleistung/Nenndrehzahl: | KW/PS/1/min | 252/343/7 900 |
| Max. Drehmoment/Drehzahl: | Nm/1/min | 365/4 900 |
| Kraftstoffverbrauch: | Handschalter | SMG |
| Kombiniert: | 11,7 l/100 km | 11,2 l/100 km |
| Innerorts: | 17,6 l/100 km | 16,8 l/100 km |
| Außerorts: | 8,3 l/100 km | 7,9 l/100 km |
| CO ₂ -Emissionen: | 282 g/km | 271 g/km |
| Getriebe: | 5-Gang-Schaltgetriebe, Auf Wunsch 6-Gang oder 6-Gang sequenziell (SMG II) | |
| Kraftübertragung: | Heckantrieb | |
| Fahrleistung: | Höchstgeschwindigkeit: | 255 km/h |
| | Beschleunigung 0–100 km/h: | 4,9 Sek. |
| Bereifung: | 255/30 ZR 19 - VA | 295/30 ZR 19 - HA |
| Fahrwerk: | MC-Pherson Federbein-Vorderachse mit Querlenker, Stabilisator Zentralenker-Hinterachse mit Längs- und Querlenker, Stabilisator | |
| Leergewicht: | 1 180 kg | |
| Maße: | Länge: 3,86 m Breite: 1,75 m Höhe: 1,16 m | |

TECHNICAL DATA

| | | |
|-----------------------------|---|--------------------|
| Body: | High-quality, fiberglass-reinforced composite material | |
| Engine: | BMW 6-cylinder | |
| Engine capacity: | cm ³ | 3 246 |
| Rated power/rated speed: | KW/BHP/RPM | 252/343/7 900 |
| Max. torque/speed: | Nm/1/min | 365/4 900 |
| Fuel Consumption: | Manual gearbox | SMG |
| Combined: | 11,7 l/100 km | 11,2 l/100 km |
| Urban: | 17,6 l/100 km | 16,8 l/100 km |
| Extra-Urban: | 8,3 l/100 km | 7,9 l/100 km |
| CO ₂ -emissions: | 282 g/km | 271 g/km |
| Transmission: | 5-gear manual transmission; 6-gear manual transmission also available; or 6-gear sequential (SMG II) | |
| Power train: | Rear-wheel drive | |
| Driving performance: | Maximum speed: | 255 km/h |
| | Acceleration 0–100 km/h: | 4,9 sec. |
| Tyres: | Front: 255/30 ZR 19 | Rear: 295/30 ZR 19 |
| Chassis: | Front axle with McPherson strut with control arm, stabilizer Multi-link rear axle with transverse and longitudinal control arm, stabilizer | |
| Weight: | 1 180 kg | |
| Dimensions: | Length: 3.86 m width: 1.75 m height: 1.16 m | |



MIT EIGENEN AUGEN

Im westfälischen Dülmen steht die Wiege der Wiesmann-Sportwagen. Besuchen Sie doch einmal die gläserne Manufaktur und erleben Sie den gesamten Entstehungsprozess von der Entwicklung bis zur Auslieferung aus nächster Nähe. Auch eine persönliche Werksberatung und Führung sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Ein Informationszentrum präsentiert alles Wissenswerte rund um die Wiesmann-Sportwagen – vom ersten Prototypen bis zu aktuellem Zubehör. Hier erwartet Sie auch ein großzügiger Shopbereich sowie ein exklusives gastronomisches Angebot.

SEEING IS BELIEVING

Dülmen in Westphalia, Germany, is the birthplace of the Wiesmann sports cars. Take a look and experience the transparent factory: the entire process of creation from development to delivery will be right in front of your eyes. As a matter of course, personal appointments and organised tours can be arranged as well. Discover the world of Wiesmann sports cars in the information centre: from the very first prototype to the latest accessories. You will find spacious shopping areas as well as exclusive gastronomy.



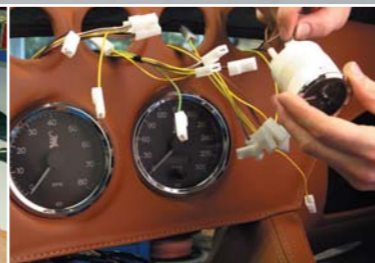
Metallverarbeitung
Metal working



Karosseriebau
Car body manufacture



Sattlerei
Saddlery



Elektrik / Elektronik
Electrical working / Electronics



Montage
Assembly



WIESMANN-SHOP

Im Kundenzentrum der Manufaktur bietet der Wiesmann-Shop alles für Autoliebhaber: vom Roadster oder GT als Modellauto bis zur exklusiven Freizeitmode und Accessoires.



WIESMANN-SHOP

Sports car aficionados will enjoy the wide range of products on offer in the manufactory's customer centre: from a Roadster or GT model to the exclusive leisure wear and accessories.



VERTRIEBS- UND SERVICESTÜTZPUNKTE

Die abgebildeten Fahrzeuge in diesem Prospekt beinhalten teilweise Sonderausstattungen.

AUTHORIZED SERVICE CENTERS AND DEALERS

Some of the vehicles depicted in this brochure comprise optional equipment.

| | | |
|---|--------------------------------|---|
|  | Wiesmann MITTE | Hauptsitz mit Roadster- und GT-Produktion, Service und Vertrieb Wiesmann GmbH & Co. KG • An der Lehmkuhle 87 • D-48249 Dülmen • Fon: 0049(0)2594/91360 • Fax: 0049(0)2594/913649 • E-Mail: info@wiesmann-mf.com • www.wiesmann-mf.com |
|  | Wiesmann FRANKFURT | Repräsentanz Wiesmann MITTE im Rhein/Main-Gebiet D-60314 Frankfurt/Main • Fon: 0049(0)69/20174023-0 |
|  | Wiesmann MEILENWERK | Repräsentanz Wiesmann MITTE im Meilenwerk D-40591 Düsseldorf-Oberbilk • Fon: 0049(0)211/4953101 |
|  | Wiesmann KÖLN | Hammer + Co. GmbH D-50858 Köln-West • Fon: 0049(0)2234/915-205 |
|  | Wiesmann NORD | STADAC Automobilgesellschaft mbH & Co. D-22848 Norderstedt • Fon: 0049(0)40/548800-0 Car-Salon D-29664 Walsrode • Fon: 0049(0)5161/985898 |
|  | Wiesmann BERLIN | Riller & Schnauck GmbH D-12203 Berlin • Fon: 0049(0)30/790095-26 |
|  | Wiesmann SÜD | Autohaus Böck GmbH D-82418 Murnau • Fon: 0049(0)8841/61460 |
|  | Wiesmann SÜD-WEST | Auer Gruppe GmbH D-78333 Stockach • Fon: 0049(0)7771/93050 |
|  | Wiesmann NETHERLANDS | Hoefa Exclusive Car Products NL-3526 LB Utrecht • Fon: 0031(0)30/2932233 |
|  | Wiesmann BELGIUM | Frédéric Koninckx Motors bvba B-2600 Berchem (Antwerpen) • Fon: 0032(0)32261140 Jean-Michel Martin SA 1170 Bruxelles • Fon: 0032(0)25562930 |
|  | Wiesmann LUXEMBOURG | ACCEL S.A. L-4985 Sanem • Fon: 00352(0)621311555 |
|  | Wiesmann FRANCE | F-75017 Paris • Fon: 0033(0)158053344 |
|  | Wiesmann SUISSE | Dähler Design & Technik GmbH - IMPORTEUR CH-3123 Belp (Bern) • Fon: 0041(0)31/8198877 Speedy Garage SA CH-1032 Romanel-sur-Lausanne • Fon: 0041(0)21/6531233 |
|  | Wiesmann AUSTRIA | Meyer Motorsport GmbH A-1100 Wien • Fon: 0043(0)16024800 |
|  | Wiesmann UK | Wiesmann Ltd. Hertfordshire • AL9 5JA • Fon: 0044(0)7767688233 |
|  | Wiesmann ITALY | CarZeta S.p.A. I-20142 Milano • Fon: 0039(0)28914071 |
|  | Wiesmann SPAIN | BAQSPORT, S.L. E-28020 Madrid • Fon: 0034(0)915567564 |
|  | Wiesmann SCANDINAVIA | Prosport WS AB SWE-43133 Mölndal • Fon: 0046(0)31879518 |
|  | Wiesmann CZECH REPUBLIC | A. Charouz Motors s.r.o. CZ-25243 Praha - Pruhonice • Fon: 00420(0)267751427 |
|  | Wiesmann BULGARIA | A2 Automobile & M.I.B. 1 BG - 1700 Sofia • Fon: 00359(0)29629400 |
|  | Wiesmann HUNGARY | AutoexpoM1, Karat-Net Rent Kft H-2040 Budaörs (Budapest) • Fon: 003623802499 |
|  | Wiesmann RUSSLAND | MT Motors RUS-109316 Moskwa • Fon: 0074951797282 |
|  | Wiesmann UKRAINE | Supercar Kiev, 01032 Ukraine • Fon: 00380442201250 |
|  | Wiesmann BALTIC | Wiesmann Baltic OÜ 12618 Tallinn • Estland • Fon: 00372(0)6200210 |
|  | Wiesmann KUWAIT | Kharafi United W.L.L. State of Kuwait • Fon: 009654610884 |
|  | Wiesmann ABU DHABI | PRESTIGE CARS Abu Dhabi • Fon: 0097126810111 |
|  | Wiesmann SAUDI ARABIA | NAHWASHARQ CO. LTD. Riyadh, K.S.A. • Fon: 00966920000235 |
|  | Wiesmann CHINA | Wiesmann Beijing 100043 Beijing • Fon: 0086(0)1088926276 |
|  | Wiesmann SINGAPORE | Automobil Manufacturer (Singapore) Pte Ltd Singapore 498828 • Fon: 006565454055 |
|  | Wiesmann SOUTH-KOREA | Studie Motorsport ROK Seoul / South Korea • Fon: 008225664442 |
|  | Wiesmann JAPAN | Elite Sport Inc. Tokyo 157-0061 • Fon: 0081(0)333080151 |